



CTL® GmbH | Chemisch-Technologisches Laboratorium
Krackser Straße 12 | 33659 Bielefeld | Germany

Hoppediz Babytragetücher
Frau Baetzen
Zum Scheider Feld 45
51467 Bergisch Gladbach

Marion Heyde

[fon] +49 521 400 82 89 13

[fax] +49 521 446 51 52

[mail] logistikA@ctl-bielefeld.de

[Auftragsdatum] 13.02.2014

[Lieferdatum] 17.02.2014

[Datum] 05.03.2014

CTL®-Nr.



Prüfbericht

nicht akkreditierte Prüfungen sind mit * gekennzeichnet

[Ansprechpartner] Frau Baetzen
[Material] BW-Garne für Bondolino chambray und denim look
[Farbe] schwarz, offwhite, blau
[Prüfumfang] Prüfung auf Schadstoffe gemäß allgemeine Anforderungen der Produktklasse I
optische Aufheller, Speichel-/Schweißechtheit

**Gesamtbeurteilung:
Anforderungen erfüllt.**

► 1/7

[DE] Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Ohne schriftliche Genehmigung darf der Prüfbericht nicht auszugsweise vervielfältigt werden.

[GB] The denoted results are only valid for the tested sample. Without our written consent no single part of this report is allowed to be forwarded to third parties.

[F] Le resultat des examens se réfère uniquement aux objets testés. Sans autorisation écrite, le résultat des examens ne doit pas être partiellement reproduit.

[NL] De testresultaten hebben uitsluitend betrekking op de testobjecten. Zonder schriftelijke toestemming mag het testrapport niet in uittreksel worden vermenigvuldigd.

[Anschrift] Krackser Straße 12
33659 Bielefeld, GERMANY
[Geschäftsführer] Dr. rer. nat. Gerald Prior
[Sitz der Gesellschaft] Bielefeld
[Registergericht] AG Bielefeld, HRB 35-412
[USt-IdNr.] DE 176 26 5000

[fon] +49 521 400 82 89 0
[fax] +49 521 446 51 52
[mail] info@ctl-bielefeld.de
[Homepages] ctl-bielefeld.de
ctl-tattoo.net

[Bank] Sparkasse Gütersloh
Konrad-Adenauer-Platz 1
33330 Gütersloh, GERMANY
[SWIFT/BIC] WELADED 1 GTL
[IBAN] DE 87 47850065 000 4005345



wir helfen, beraten und prüfen

CTL®-Nr.

[Artikelbezeichnung] BW-Garne für Bondolino chambray und Denim look
[Farbe] siehe Tabellen

Prüfung	Prüfvorschrift/ Prüfmethode	Bezeichnung/Farbe	Prüfergebnis
Optische Aufheller*	Prüfung im UV-Licht	BW-Garn / schwarz	nicht nachweisbar
		BW-Garn / offwhite	nicht nachweisbar ***
		BW-Garn / blau	nicht nachweisbar

Prüfung	Prüfvorschrift/ Prüfmethode	Bezeichnung/Farbe	Prüfergebnis
Formaldehyd qualitativer Nachweis	SOP 4192 Nachweis mit Carbazol/Schwefelsäure	BW-Garn / schwarz	nicht nachweisbar MP
		BW-Garn / offwhite	
		BW-Garn / blau	nicht nachweisbar

Prüfung	Prüfvorschrift/ Prüfmethode	Bezeichnung/Farbe	Prüfergebnis (Note)
Speichel- / Schweißsimulanz	DIN 53160-1,2	BW-Garn / schwarz	echt, Note 5
		BW-Garn / offwhite	echt, Note 5
		BW-Garn / blau	echt, Note 5

Legende: BG = Bestimmungsgrenze; MP = Mischprobe

[Anschrift] Krackser Straße 12
33659 Bielefeld, GERMANY
[Geschäftsführer] Dr. rer. nat. Gerald Prior
[Sitz der Gesellschaft] Bielefeld
[Registergericht] AG Bielefeld, HRB 35-412
[USt-IdNr.] DE 176 26 5000

[fon] +49 521 400 82 89 0
[fax] +49 521 446 51 52
[mail] info@ctl-bielefeld.de
[Homepages] ctl-bielefeld.de
ctl-tattoo.net

[Bank] Sparkasse Gütersloh
Konrad-Adenauer-Platz 1
33330 Gütersloh, GERMANY
[SWIFT/BIC] WELADED 1 GTL
[IBAN] DE 87 47850065 000 4005345



wir helfen, beraten und prüfen

CTL[®]-Nr.

[Artikelbezeichnung] BW-Garne für Bondolino chambray
und Denim look
[Farbe] siehe Tabellen

Prüfung	Prüfvorschrift/ Prüfmethode	Anforderung	Bezeichnung/Farbe	Prüfergebnis
MAK-Amine Azofarbstoffe BG: < 5 mg/kg**	DIN EN 14362/1,3	≤ 30 mg/kg gesetzlicher Grenzwert	BW-Garn / schwarz	nicht nachweisbar MP
			BW-Garn / offwhite	
			BW-Garn / blau	

Legende: BG = Bestimmungsgrenze; MP = Mischprobe

[Anschrift] Krackser Straße 12
33659 Bielefeld, GERMANY
[Geschäftsführer] Dr. rer. nat. Gerald Prior
[Sitz der Gesellschaft] Bielefeld
[Registergericht] AG Bielefeld, HRB 35-412
[USt-IdNr.] DE 176 26 5000

[fon] +49 521 400 82 89 0
[fax] +49 521 446 51 52
[mail] info@ctl-bielefeld.de
[Homepages] ctl-bielefeld.de
ctl-tattoo.net

[Bank] Sparkasse Gütersloh
Konrad-Adenauer-Platz 1
33330 Gütersloh, GERMANY
[SWIFT/BIC] WELADED 1 GTL
[IBAN] DE 87 47850065 000 4005345



wir helfen, beraten und prüfen

CTL[®]-Nr.

[Artikelbezeichnung] BW-Garne für Bondolino chambray
und Denim look
[Farbe] siehe Tabellen

Prüfung	Prüfvorschrift/ Prüfmethode	Anforderung	Bezeichnung/Farbe	Prüfergebnis
Pestizide* BG: siehe Anlage	Extraktion, Aufbereitung DFG Methode S19 Analyse GC/ ECD, NP-FID, HPLC	<u>Summe</u> ≤ 0,5 mg/kg Richtwert (Baby)	BW-Garn / schwarz	nicht nachweisbar MP
			BW-Garn / offwhite	
			BW-Garn / blau	

Legende: BG = Bestimmungsgrenze; MP = Mischprobe

[Anschrift] Krackser Straße 12
33659 Bielefeld, GERMANY
[Geschäftsführer] Dr. rer. nat. Gerald Prior
[Sitz der Gesellschaft] Bielefeld
[Registergericht] AG Bielefeld, HRB 35-412
[USt-IdNr.] DE 176 26 5000

[fon] +49 521 400 82 89 0
[fax] +49 521 446 51 52
[mail] info@ctl-bielefeld.de
[Homepages] ctl-bielefeld.de
ctl-tattoo.net

[Bank] Sparkasse Gütersloh
Konrad-Adenauer-Platz 1
33330 Gütersloh, GERMANY
[SWIFT/BIC] WELADED 1 GTL
[IBAN] DE 87 47850065 000 4005345



wir helfen, beraten und prüfen

CTL[®]-Nr.

[Artikelbezeichnung]

BW-Garne für Bondolino
chambray und Denim look

[Farbe]

siehe Tabellen

Prüfung	Prüfvorschrift/Prüfmethode	Anforderung	Prüfergebnis
Schwermetalle Extraktion in saurer Schweißlösung BG:	SOP 4029 Analyse mit ICP OES z.T. Hydridmethode	Richtwerte	Fb. schwarz
Antimon Sb 0,2 mg/kg		≤ 30,0 mg/kg	Sb: < 0,2 mg/kg
Arsen As 0,2 mg/kg		≤ 0,2 mg/kg	As: < 0,2 mg/kg
Blei Pb 0,2 mg/kg		≤ 0,2 mg/kg	Pb: < 0,2 mg/kg
Cadmium Cd 0,1 mg/kg		≤ 0,1 mg/kg	Cd: < 0,1 mg/kg
Chrom Cr 1,0 mg/kg		≤ 1,0 mg/kg	Cr: < 1 mg/kg
Kobalt Co 1,0 mg/kg		≤ 1,0 mg/kg	Co: < 1 mg/kg
Kupfer Cu 2,0 mg/kg		≤ 25,0 mg/kg	Cu: 5 mg/kg
Nickel Ni 0,2 mg/kg		≤ 1,0 mg/kg	Ni: < 0,2 mg/kg
Quecksilber Hg 0,02 mg/kg		≤ 0,02 mg/kg	Hg: < 0,02 mg/kg
Selen Se 0,2 mg/kg		-	Se: < 0,2 mg/kg
Zinn Sn 1 mg/kg		-	Sn: < 1 mg/kg

Prüfung	Prüfvorschrift/Prüfmethode	Anforderung	Prüfergebnis
Schwermetalle Extraktion in saurer Schweißlösung BG:	SOP 4029 Analyse mit ICP OES z.T. Hydridmethode	Richtwerte	Fb. offwhite
Antimon Sb 0,2 mg/kg		≤ 30,0 mg/kg	Sb: < 0,2 mg/kg
Arsen As 0,2 mg/kg		≤ 0,2 mg/kg	As: < 0,2 mg/kg
Blei Pb 0,2 mg/kg		≤ 0,2 mg/kg	Pb: < 0,2 mg/kg
Cadmium Cd 0,1 mg/kg		≤ 0,1 mg/kg	Cd: < 0,1 mg/kg
Chrom Cr 1,0 mg/kg		≤ 1,0 mg/kg	Cr: < 1 mg/kg
Kobalt Co 1,0 mg/kg		≤ 1,0 mg/kg	Co: < 1 mg/kg
Kupfer Cu 2,0 mg/kg		≤ 25,0 mg/kg	Cu: < 2 mg/kg
Nickel Ni 0,2 mg/kg		≤ 1,0 mg/kg	Ni: < 0,2 mg/kg
Quecksilber Hg 0,02 mg/kg		≤ 0,02 mg/kg	Hg: < 0,02 mg/kg
Selen Se 0,2 mg/kg		-	Se: < 0,2 mg/kg
Zinn Sn 1 mg/kg		-	Sn: < 1 mg/kg

Legende: BG = Bestimmungsgrenze; MP = Mischprobe

[Anschrift] Krackser Straße 12
33659 Bielefeld, GERMANY
[Geschäftsführer] Dr. rer. nat. Gerald Prior
[Sitz der Gesellschaft] Bielefeld
[Registergericht] AG Bielefeld, HRB 35-412
[USt-IdNr.] DE 176 26 5000

[fon] +49 521 400 82 89 0
[fax] +49 521 446 51 52
[mail] info@ctl-bielefeld.de
[Homepages] ctl-bielefeld.de
ctl-tattoo.net

[Bank] Sparkasse Gütersloh
Konrad-Adenauer-Platz 1
33330 Gütersloh, GERMANY
[SWIFT/BIC] WELADED 1 GTL
[IBAN] DE 87 47850065 000 4005345



wir helfen, beraten und prüfen

CTL®-Nr.

[Artikelbezeichnung]

BW-Garne für Bondolino
chambray und Denim look

[Farbe]

siehe Tabellen

Prüfung	Prüfvorschrift/Prüfmethode	Anforderung	Prüfergebnis
Schwermetalle Extraktion in saurer Schweißlösung BG:	SOP 4029 Analyse mit ICP OES z.T. Hydridmethode	Richtwerte	Fb. blau
Antimon Sb	0,2 mg/kg	≤ 30,0 mg/kg	Sb: < 0,2 mg/kg
Arsen As	0,2 mg/kg	≤ 0,2 mg/kg	As: < 0,2 mg/kg
Blei Pb	0,2 mg/kg	≤ 0,2 mg/kg	Pb: < 0,2 mg/kg
Cadmium Cd	0,1 mg/kg	≤ 0,1 mg/kg	Cd: < 0,1 mg/kg
Chrom Cr	1,0 mg/kg	≤ 1,0 mg/kg	Cr: < 1 mg/kg
Kobalt Co	1,0 mg/kg	≤ 1,0 mg/kg	Co: < 1 mg/kg
Kupfer Cu	2,0 mg/kg	≤ 25,0 mg/kg	Cu: < 2 mg/kg
Nickel Ni	0,2 mg/kg	≤ 1,0 mg/kg	Ni: < 0,2 mg/kg
Quecksilber Hg	0,02 mg/kg	≤ 0,02 mg/kg	Hg: < 0,02 mg/kg
Selen Se	0,2 mg/kg	-	Se: < 0,2 mg/kg
Zinn Sn	1 mg/kg	-	Sn: < 1 mg/kg

Anmerkung zur Prüfung auf Azofarbstoffe:

** Abweichende Bestimmungsgrenze auf Kundenwunsch.

*** bei direkter UV-Bestrahlung des Garnes leichte Fluoreszenz, im DMF/Wasser-Extrakt negativ

Mit freundlichen Grüßen

CTL® GmbH Bielefeld

i. A. Marion Heyde

Anlage

Prüfumfang Pestizide

Legende: BG = Bestimmungsgrenze; MP = Mischprobe

[Anschrift] Krackser Straße 12
33659 Bielefeld, GERMANY
[Geschäftsführer] Dr. rer. nat. Gerald Prior
[Sitz der Gesellschaft] Bielefeld
[Registergericht] AG Bielefeld, HRB 35-412
[USt-IdNr.] DE 176 26 5000

[fon] +49 521 400 82 89 0
[fax] +49 521 446 51 52
[mail] info@ctl-bielefeld.de
[Homepages] ctl-bielefeld.de
ctl-tattoo.net

[Bank] Sparkasse Gütersloh
Konrad-Adenauer-Platz 1
33330 Gütersloh, GERMANY
[SWIFT/BIC] WELADED 1 GTL
[IBAN] DE 87 47850065 000 4005345



wir helfen, beraten und prüfen

CTL[®]-Nr.

[Artikelbezeichnung]

BW-Garne für Bondolino
chambray und Denim look

[Farbe]

siehe Tabellen

Prüfsubstanz	Bestimmungsgrenze (mg/kg)
2,4,5-T	0,1
2,4-D	0,1
Azinphos-ethyl	0,05
Azinphos-methyl	0,05
Aldrin	0,01
Bromophos-ethyl	0,01
Captafol	0,01
Carbaryl	0,1
Chlordane	0,01
Chlordimeform	0,1
Chlorfenvinphos	0,01
Coumaphos	0,05
Cyfluthrin	0,1
Cyhalothrin	0,1
Cypermethrin	0,1
DEF	0,01
Deltamethrin	0,1
DDD	0,01
DDE	0,01
DDT	0,01
Diazinon	0,01
Dichlorprop	0,1
Dicrotophos	0,05
Dieldrin	0,01
Dimethoat	0,05
Dinoseb und Salze	0,1
α-Endosulfan	0,01
β-Endosulfan	0,01
Endrin	0,01
Esfenvalerat	0,1
Fenvalerat	0,1
Heptachlor	0,01
Heptachlorepoxyd	0,01
Hexachlorbenzol (HCB)	0,01
α-HCH	0,01
β-HCH	0,01
δ-HCH	0,01
γ-HCH	0,01
Malathion	0,01
MCPA	0,1
MCPB	0,1
Mecoprop	0,1
Methamidophos	0,05
Methoxychlor	0,01
Mirex	0,01
Monocrotophos	0,05
Parathion-ethyl	0,01
Parathion-methyl	0,01
Phosdrin	0,05
Profenofos	0,01
Propetamphos	0,01
Quinalphos	0,01
Toxaphen	0,1
Trifluralin	0,01

Legende: BG = Bestimmungsgrenze; MP = Mischprobe

[Anschrift] Krackser Straße 12
33659 Bielefeld, GERMANY
[Geschäftsführer] Dr. rer. nat. Gerald Prior
[Sitz der Gesellschaft] Bielefeld
[Registergericht] AG Bielefeld, HRB 35-412
[USt-IdNr.] DE 176 26 5000

[fon] +49 521 400 82 89 0
[fax] +49 521 446 51 52
[mail] info@ctl-bielefeld.de
[Homepages] ctl-bielefeld.de
ctl-tattoo.net

[Bank] Sparkasse Gütersloh
Konrad-Adenauer-Platz 1
33330 Gütersloh, GERMANY
[SWIFT/BIC] WELADED 1 GTL
[IBAN] DE 87 47850065 000 4005345